

Kawża C-433/08

Yaesu Europe BV

vs

Bundeszentralamt für Steuern

(talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesfinanzhof)

“Tmien Direttiva tal-VAT — Arranġamenti għar-rimbors tal-VAT lill-persuni taxxabbli li ma humiex stabbiliti fit-territorju tal-pajjiż — Anness A — Applikazzjoni għal rimbors — Kun?ett ta’ ‘firma’ li jinsab fl-imsemmija applikazzjoni — Le?iżlazzjoni nazzjonali li tirrikjedi l-firma tal-persuna taxxabbli stess jew tar-rappreżentant legali tagħha, bl-esklużjoni tal-firma ta’ rappreżentant awtorizzat”

Sommarju tas-sentenza

Dispożizzjonijiet fiskali — Armonizzazzjoni tal-liġijiet — Taxxi fuq id-d?ul mill-bejgħ — Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur miżjud — Rimbors tat-taxxa lill-persuni taxxabbli li ma humiex stabbiliti fit-territorju tal-pajjiż

(Direttiva tal-Kunsill 79/1072, Anness A)

Il-kun?ett ta’ “firma” tal-applikazzjoni għal rimbors tat-taxxa fuq il-valur miżjud imsemmi fil-mudell li jinsab fl-Anness A tat-Tmien Direttiva 79/1072, dwar l?armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward it?taxxi fuq id-d?ul mill?bejgħ - Arranġamenti għar-rifużjoni tat?taxxa fuq il?valur miżjud lill?persuni taxxabbli li ma humiex stabbiliti fit?territorju tal-pajjiż, jikkostitwixxi kun?ett tad?dritt Komunitarju li g?andu ji?i interpretat b?mod uniformi fis?sens li tali applikazzjoni għal rimbors ma g?andhiex bilfors ti?i ffirmata mill-persuna taxxabbli stess, i?da, f’dan ir-rigward, il?firma ta’ rappreżentant awtorizzat tista’ tkun suffiċjenti.

(ara l-punt 29 u d?dispożittiv)

SENTENZA TAL-QORTI TAL-USTIZZJA (Ir-Raba’ Awla)

3 ta’ Di?embru 2009 (*)

“Tmien Direttiva tal?VAT – Arranġamenti għar-rimbors tal-VAT lill?persuni taxxabbli li ma humiex stabbiliti fit-territorju tal-pajjiż – Anness A – Applikazzjoni għal rimbors – Kun?ett ta’ ‘firma’ li jinsab fl-imsemmija applikazzjoni – Le?iżlazzjoni nazzjonali li tirrikjedi l?firma tal-persuna taxxabbli stess jew tar-rappreżentant legali tagħha, bl-esklużjoni tal-firma ta’ rappreżentant awtorizzat”

Fil-Kawża C?433/08,

li għandha b'ala suqett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 234 KE, imressqa mill-Bundesfinanzhof (il-Ġermanja), permezz ta' deċiżjoni tat-13 ta' Awwissu 2008, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fl-1 ta' Ottubru 2008, fil-proċedura

Yaesu Europe BV

vs

Bundeszentralamt für Steuern,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Ir-Raba' Awla),

komposta minn K. Lenaerts, President tat-Tielet Awla, li qed jaqxi b'ala President tar-Raba' Awla, R. Silva de Lapuerta, E. Juhász, G. Arestis (Relatur) u J. Malenovský, Imqallfin,

Avukat Ġenerali: Y. Bot,

Reġistratur: B. Fülöp, Amministratur,

wara li rat il-proċedura bil-miktub u wara s-seduta tas-16 ta' Settembru 2009,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għal Yaesu Europe BV, minn B. Burgmaier, avukat,
- għall-Gvern Ġermani, minn M. Lumma u C. Blaschke, b'ala aqenti,
- għall-Gvern Awstrijak, minn C. Pesendorfer, b'ala aqent,
- għall-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn D. Triantafyllou, b'ala aqent,

wara li rat id-deċiżjoni, meqda wara li nstema' l-Avukat Ġenerali, li l-kawża tinqata' mingajr konkluzjonijiet,

tagħti l-preċenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Anness A tat-Tmien Direttiva tal-Kunsill Nru 79/1072/KEE, tas-6 ta' Diċembru 1979, dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward it-taxxi fuq id-d'ul mill-bejgħ - Arranġamenti għar-rifużjoni tat-taxxa fuq il-valur miqjud lill-persuni taxxabbli li mhumex stabbiliti fit-territorju tal-pajjiż (l-Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 79, iktar 'il quddiem it-"Tmien Direttiva").

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kawża bejn Yaesu Europe BV (iktar 'il quddiem "Yaesu Europa"), kumpannija stabbilita fil-Pajjiżi l-Baxxi, u l-Bundeszentralamt für Steuern (Uffiċju Federali Ġenerali tat-Taxxa, iktar 'il quddiem il-"Bundeszentralamt"), dwar iż-żewġ, minn dan tal-aqar, ta' applikazzjoni għal rimbors tat-taxxa fuq il-valur miqjud (iktar 'il quddiem il-"VAT") imqallsa minn din il-kumpannija fil-Ġermanja.

Il-kuntest ġuridiku

Il-leġiżlazzjoni Komunitarja

3 It-tielet sal-?ames premissi tat-Tmien Direttiva huma fformulati kif ?ej:

“Filwaqt li diskrepanzi bejn l-arran?amenti fis-se?? pre?entament fi Stati Membri, li f’erti ka?ijiet jo?olqu nuqqas fin-negozju u tag?wi? fil-kompetizzjoni, g?andhom ikunu eliminati;

Filwaqt li l-introduzzjoni ta’ regoli tal-Komunità f’dan il-qasam timmarka progress lejn il-liberalizzazzjoni effettiva tal-moviment ta’ persuni, o??etti, u servizzi, b’hekk tg?in sabiex il-pro?ess ta’ integrazzjoni ekonomika jitlesta;

Filwaqt li tali regoli ma g?andhomx iwasslu sabiex persuni taxxabbli jkunu trattati b’mod differenti skond l-Istat Membru li fit-territorju tieg?u huma jkunu stabbiliti”.

4 L-Artikolu 3(a) tat-Tmien Direttiva jipprovdi:

“Sabiex tikkwalifika g?al rifu?joni , kull persuna taxxabbli kif hemm referenza g?aliha fl-Artikolu 2 li ma tissupplixxix la merkanzija u l-anqas servizzi ma?suba li jkunu pprovduti fit-territorju tal-pajji? g?andha:

a) tg?addi lill-awtorità kompetenti li hemm referenza g?aliha fl-ewwel paragrafu ta’ l-Artikolu 9 applikazzjoni li tkun mag?mula fuq l-abbozz fl-Anness A, [u] tehme? fatturi ori?inali jew dokumenti ta’ importazzjoni [ori?inali]. Stati Membri g?andhom jag?mlu disponibbli lill-applikanti nota spjegatorja li g?andha f’kull ka? ikun fiha l-informazzjoni minima preskritta fl-Anness ?”

5 L-Artikolu 6 tat-Tmien Direttiva jistabbilixxi:

“Stati Membri jistg?u ma jimponux [ma jistg?ux jimponu] fuq persuni taxxabbli li hemm referenza g?alilhom fl-Artikolu 2 kwalunkwe obbligu, barra minn dawk li hemm referenza g?alilhom fl-Artikoli 3 u 4, barra mill-obbligu li tkun ipprovduta, f’ka?ijiet spe?ifi?i, l-informazzjoni me?tie?a sabiex ikun stabbilit jekk l?applikazzjoni g?al rifu?joni tkunx i??ustifikata.”

6 Fl-a??ar linja tieg?u, il-mudell tal-applikazzjoni g?al rifu?joni tal-VAT li jinsab fl-Anness A tat-Tmien Direttiva jsemmi, barra l-post fejn qieg?da ti?i redatta l?applikazzjoni u d-data ta’ din l-applikazzjoni, “firma”, ming?ajr ebda indikazzjoni o?ra.

Il-le?i?lazzjoni nazzjonali

7 L-Artikolu 18(9) tal-Li?i tal-2005 dwar it-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? (Umsatzsteuergesetz 2005, BGBl. 2005 I, p. 386), fil-ver?joni tag?ha applikabbli g?all-kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem l?“UStG”), kien ifformulat kif ?ej:

“[...] L-applikazzjoni g?al rimbors g?andha ti?i ppre?entata fi ?mien sitt xhur wara t?tmien tas-sena kalendarja li fiha jin?oloq id-dritt g?ar-rimbors. L?imprenditur innifsu g?andu jikkalkola r-rimbors u ji??ustifika l?ammonti tat?taxxa tal-input billi jippre?enta l-ori?inal tal-fatturi u ta??ertifikati ta’ importazzjoni. L-applikazzjoni g?al rifu?joni g?andha tkun iffirmata mill?imprenditur stess. [...]”

8 L-Artikolu 79(1) tal-Kodi?i ?enerali tat-Taxxi (Abgabenordnung, iktar ’il quddiem l-“AO”), intitolat “Kapa?ità ta’ azzjoni”, jipprovdi b’mod partikolari, fil?punt 3 tal-istess Artikolu 79(1), li l-persuni ?uridi?i, gruppi jew patrimonji, permezz tar-rappre?entanti legali tag?hom jew tar-rappre?entanti *ad hoc* tag?hom, g?andhom il?kapa?ità li jwettqu atti ta’ pro?edura.

9 L-Artikolu 150(3) tal-AO, li jirregola l-forma u l-kontenut tad-dikjarazzjonijiet tat-taxxa, jipprovdi:

“Jekk il-li?ijiet tat-taxxa jirrikjedu li l-persuna taxxabbli g?andha tiffirma d?dikjarazzjoni tat-taxxa hija stess, il-firma ta' rappre?entant awtorizzat hija permessa biss jekk il-persuna taxxabbli ma tkunx tista' tiffirma min?abba l-istat fi?iku jew mentali tag?ha, jew min?abba assenza fit-tul. Il-firma tag?ha stess tista' ti?i rikjesta *a posteriori* meta r-ra?uni g?all-impediment tispi?a.”

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

10 Fit-30 ta' ?unju 2006, Yaesu Europe ippre?entat applikazzjoni g?ar?rimbors tal?VAT im?allsa b?ala taxxa tal-input fil-?ermanja g?all-perijodu minn Jannar sa Di?embru tas-sena 2005. Din l?applikazzjoni saret permezz tal?formola uff?jali prevista g?al dan il?g?an fl-imsemmi Stat Membru u li fiha jinsabu, fil-parti li g?andha n?numru 9, il-kliem “firma tieg?ek stess u timbru tal-kumpannija”.

11 F'itra li takkumpanja l-imsemmija applikazzjoni, l-avukati ta' Yaesu Europe, li huma stabbiliti fil-?ermanja u li jissemew ukoll fuq din il-formola b?ala r?rappre?entanti ta' din il-kumpannija g?an-notifiki, indikaw li huma kienu ffirmaw din l?applikazzjoni g?an-nom tal-klijenti tag?hom. F'dan ir-rigward, ?iet mehmua ma' din l-itra “prokura g?all-pro?edura ta' rimbors tat-taxxa tal?input”, mag?mula mir-rappre?entant legali tar?rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali, li kienet tawtorizza lill-imsemmija avukati sabiex jirrappre?entaw legalment lil din tal-a??ar fil?pro?eduri kollha ta' rifu?joni tal-VAT.

12 Permezz ta' de?i?joni tal-1 ta' Settembru 2006, il-Bundeszentralamt ?a?ad l?applikazzjoni g?al rimbors mag?mula minn Yaesu Europe, min?abba li ma kinitx ?iet iffirmata mill-persuna taxxabbli stess, bi ksur tal-Artikolu 18(9) tal?UStG.

13 Wara lment li ma kellux su??ess, Yaesu Europe ippre?entat rikors quddiem il?Finanzgericht. Din tal-a??ar qablet mal-po?izzjoni tal?Bundeszentralamt u dde?idiet li l-Artikolu 18(9) tal?UStG ma jiksirx l-Artikoli 3 u 6 tat-Tmien Direttiva u li l-“firma” prevista fil-mudell li hemm fl-Anness A ta' din id?direttiva kellha ti?i interpretata b?ala li hija ne?essarjament il-firma tal-persuna taxxabbli stess, u dan peress li fi kwalunkwe ka? it-tielet paragrafu tal-Artikolu 249 jag?ti lil?le?i?latur ?ermani? awtonomija ta' e?ekuzzjoni f'dan ir-rigward.

14 Yaesu Europe ippre?entat appell g?al “Revi?joni” quddiem il?Bundesfinanzhof, fejn sostniet, essenzjalment, li l-Finanzgericht interpretat b?mod ?baljat il-kun?ett ta' “firma” li jissemma fil-mudell li jinsab fl-Anness A tat-Tmien Direttiva u tinvoka, f'dan ir-rigward, l-e?empju ta' diversi Stati Membri li espressament jawtorizzaw l?iffirmar tal?applikazzjoni g?al rimbors minn rappre?entant awtorizzat. Hija tikkunsidra, barra minn hekk, li l-imsemmi kun?ett g?andu ji?i interpretat b?mod uniformi fil?Komunità Ewropea.

15 Il-Bundesfinanzhof, wara li warrbet l-applikazzjoni, f'dan il-ka?, tal?punt 3 tal?Artikolu 79(1) u tal-Artikolu 150(3) tal-AO u wara li kkunsidrat li kien g?ad fadal dubji dwar il-kompatibbiltà tal-Artikolu 18(9) tal?UStG mad-dritt Komunitarju, idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tag?mel lill-Qorti tal??ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) Il-kun?ett ta' ‘firma’ fil-mudell fl-Anness A tat-Tmien Direttiva [...] li jintu?a sabiex ti?i ppre?entata applikazzjoni g?al rifu?joni [rimbors] ta' taxxa [tal?VAT] skont l-Artikolu 3(a) tad-direttiva, huwa kun?ett Komunitarju li g?andu jing?ata interpretazzjoni uniformi?

2) Fil-ka? ta' risposta po?ittiva g?all-ewwel domanda:

Il-kun?ett ta' 'firma' g?andu jinftehem li jfisser li l-applikazzjoni g?al rifu?joni [rimbors] g?andha bilfors ti?i ffirmata mill-persuna taxxabli stess jew, f'ka? ta' persuna ?uridika, mir-rappre?entant legali tag?ha, jew hija bi??ejjed il?firma ta' rappre?entant awtorizzat (pere?empju, rappre?entant fiskali jew impjegat tal-persuna taxxabli)?”

Fuq id-domandi preliminari

16 Permezz tad-domandi tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il?qorti tar?rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk il-kun?ett ta' "firma" tal?applikazzjoni g?al rimbors tal-VAT imsemmi fil-mudell li jinsab fl?Anness A tat-Tmien Direttiva jikkostitwixxix kun?ett tad-dritt Komunitarju li g?andu ji?u interpretat b'mod uniformi u, jekk dan ikun il-ka?, jekk dan il-kun?ett g?andux jinftehem fis-sens li tali applikazzjoni g?al rimbors g?andha bilfors ti?i ffirmata mill-persuna taxxabli stess jew jekk huwiex suffi?jenti li din l-applikazzjoni tkun iffirmata minn rappre?entant awtorizzat.

17 F'dan ir-rigward g?andu ji?i rrilevat mill-ewwel li t-Tmien Direttiva ma fiha ebda definizzjoni tal-imsemmi kun?ett ta' "firma" u li hija ma tag?mel ebda riferiment espli?itu g?ad-dritt tal-Istati Membri sabiex ji?u ddeterminati it-tifsira u l-portata ta' dan l-istess kun?ett.

18 Issa, skont ?urisprudenza stabbilita, mir-rekwi?iti kemm tal?applikazzjoni uniformi tad-dritt Komunitarju kif ukoll tal-prin?ipju tal-ugwaljanza jirri?ulta li t?termini ta' dispo?izzjoni tad-dritt Komunitarju, li ma tag?mel ebda riferiment espli?itu g?ad-dritt tal-Istati Membri sabiex ji?u ddeterminati t-tifsira u l-portata tag?ha, g?andhom normalment jing?ataw, fil?Komunità Ewropea kollha, interpretazzjoni awtonoma u uniformi li g?andha ti?i ddeterminata fid-dawl tal?kuntest tad-dispo?izzjoni u l?g?an imfittex mil-le?i?lazzjoni inkwistjoni (ara, b'mod partikolari, is?sentenzi tat-18 ta' Jannar 1984, Ekro, 327/82, ?abra p. 107, punt 11; tad-19 ta' Settembru 2000, Linster, C?287/98, ?abra p. l?6917, punt 43, u tas-16 ta' Lulju 2009, Infopaq International, C?5/08, ?abra p. l?6569, punt 27).

19 Dawn ir-rekwi?iti japplikaw b'mod partikolari fir-rigward tat?Tmien Direttiva, fid-dawl kemm tat-titolu tag?ha kif ukoll tat?termini tat-tielet u l-?ames premissi tag?ha.

20 Fil-fatt, mit-tielet u l-?ames premissi tal-imsemmija direttiva jirri?ulta li din hija inti?a li tarmonizza l-arran?amenti g?ar-rimbors tal-VAT im?allsa fi Stat Membru minn persuni taxxabli stabbiliti fi Stat Membru ie?or billi ji?u eliminati diskrepanzi bejn id-dispo?izzjonijiet fis-se?? f'dak i?-?mien fl-Istati Membri u billi ji?i ?gurat li l-persuni taxxabli ma jing?atawx trattament differenti skont l?Istat Membru li fih ikunu stabbiliti.

21 L-g?an tat-Tmien Direttiva b'hekk huwa li jkunu armonizzati l?arran?amenti g?ad-dritt g?ar-rimbors tal-VAT kif tirri?ulta mill-Artikolu 17(3) tas-Sitt Direttiva tal?Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l?armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal?Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil?Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23) (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tat-13 ta' Lulju 2000, Monte Dei Paschi Di Siena, C?136/99, ?abra p. l?6109, punt 20, u tal-15 ta' Marzu 2007, Reemtsma Cigarettenfabriken, C?35/05, ?abra p. l?2425, punt 26).

22 G?al dan il-g?an, l-imsemmija direttiva tipprovdi espressament, fl?Anness A tag?ha, mudell stabbilit minn qabel tal-applikazzjoni g?al rifu?joni tal-VAT, inti? spe?ifikament sabiex ji?u armonizzati l?arran?amenti tal-pro?edura dwar din l?applikazzjoni fir-rigward tat-taxxa m?allsa fi Stat Membru minn persuni taxxabli stabbiliti fi Stat Membru ie?or. Issa, l-imsemmi g?an ta'

armonizzazzjoni jista' jintla?aq biss jekk il-kun?etti li g?alihom jirreferi dan il?mudell ikollhom l?istess tifsira fl-Istati Membri kollha.

23 Minn dan isegwi li l-kun?ett ta' "firma" imsemmi fil-mudell li jinsab fl-Anness A tat-Tmien Direttiva jikkostitwixxi kun?ett tad-dritt Komunitarju li t-tifsira u l?portata tieg?u g?andhom ikunu identi?i fl-Istati Membri kollha. G?alhekk, hija l?Qorti tal-?ustizzja li g?andha tag?ti interpretazzjoni awtonoma u uniformi fis?sistema ?uridika Komunitarja.

24 F'dan ir-rigward, g?andha titfakkar il-?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja li tg?id li, g?all-interpretazzjoni ta' dispo?izzjoni tad-dritt Komunitarju, ma g?andhomx ji?u kkunsidrati biss il-kliem tag?ha i?da wkoll il?kuntest tag?ha u l-g?anijiet tal-le?i?lazzjoni li minnha hija tag?mel parti (ara, b'mod partikolari, is?sentenzi tas-17 ta' Novembru 1983, Merck, 292/82, ?abra p. 3781, punt 12; tal?1 ta' Marzu 2007, Schouten, C?34/05, ?abra p. l?1687, punt 25, u tat-12 ta' Frar 2009, Klarenberg, C?466/07, ?abra p. l?803, punt 37).

25 G?andu ji?i rrilevat, l-ewwel nett, li l-formulazzjoni stess tal-Anness A tat-Tmien Direttiva ma fiha ebda indikazzjoni dwar il-kun?ett ta' "firma" msemmi f'dan l?anness. Fil?fatt, dan l-anness kull ma jag?mel huwa li jirrikjedi sempli?ement "firma" u ma jispe?ifika bl-ebda mod li din g?andha jkollha xi karatteristi?i partikolari, b?all-karatteristika li l-firma trid tkun tal?persuna taxxabbli stess, g?all-kuntrarju ta' espressjonijiet o?ra li hemm fl'imsemmi anness, b?all-isem jew in-natura tal-attività, li huma espressament akkumpanjati mit-termini "ta' l?applikant".

26 It-tieni nett, mill-Artikolu 3(a) tat-Tmien Direttiva jirri?ulta li l-persuna taxxabbli g?andha tippre?enta applikazzjoni g?al rimbors tal-VAT konformi mal?mudell li hemm fl-imsemmi anness. Mill-Artikolu 6 ta' din l-istess direttiva jirri?ulta wkoll li l-Istati Membri ma jistg?ux jimponu fuq il-persuni taxxabbli, minbarra l-obbligi msemmija fl-Artikoli 3 u 4 tag?ha, ebda obbligu ie?or ?lief li jipprovdu, f'ka?ijiet spe?jali, l-informazzjoni me?tie?a sabiex ji?i evalwat il?mertu tal-applikazzjoni ta' rifu?joni. Minn dan isegwi li, fir-rigward tal-kun?ett ta' "firma" imsemmi f'dan il-mudell, dan l-Artikolu 6 jipprekludi li persuna taxxabbli tkun su??etta g?al rekwi?iti o?ra barra dawk preskritti f'dan il?mudell, b?ar-rekwi?it li l-firma tkun mag?mula mill-persuna taxxabbli stess.

27 Fl-a??ar nett, tali interpretazzjoni kuntestwali hija kkorroborata mill?g?an ta' armonizzazzjoni tat-Tmien Direttiva, kif jirri?ulta mill?punti 19 sa 22 ta' din is?sentenza. Fil-fatt, l-g?an segwit minn din id-direttiva, meta ttiprovdi espressament, fl-Anness A tag?ha, mudell stabbilit minn qabel ta' applikazzjoni g?al rimbors tal-VAT, jista' jinkiseb biss jekk il-kun?etti li jinsabu f'dan il?mudell ikollhom tifsira u portata identi?i fl-Istati Membri kollha u ma jmorru lil hinn mir?rekwi?iti spe?ifikament previsti minn dan tal-a??ar. Jekk Stat Membru jit?alla jimponi fuq persuna taxxabbli rekwi?iti o?ra barra dawk previsti minn dan il-mudell, b?ar-rekwi?it li l-firma tkun mag?mula minn din il?persuna taxxabbli stess, tkun qieg?da ti?i stabbilita formalità li hija inkonsistenti mal?imsemmi g?an.

28 Barra minn hekk, g?andu ji?i spe?ifikat li g?alkemm, kuntrarjament g?at?Tlettat?il Direttiva tal-Kunsill 86/560/KEE, tas-17 ta' Novembru 1986, fir?rigward tal-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri li g?andhom x'jaqsmu mat-taxxi ta' ?aqliq ta' flus [mat-taxxi fuq id-d?ul mill-bejg?] - Arran?amenti g?ar-rifond tat?taxxa fuq il?valur mi?jud lil persuni taxxabbli li ma humiex stabbiliti fit?territorju tal?Komunità (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 129), it-Tmien Direttiva ma ttiprovdi espressament il?possibbiltà li jin?atar rappre?entant awtorizzat, xorta jibqa' l-fatt li din id?direttiva tal-a??ar ma teskludix dan, hekk li applikazzjoni g?al rimbors tal-VAT konformi mal-mudell li jinsab fl-Anness A ta' din l-istess direttiva tista' tkun iffirmata minn rappre?entant awtorizzat.

29 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, ir-risposta li g?andha ting?ata g?ad-domandi mag?mula hija li l-kun?ett ta' "firma" tal?applikazzjoni g?al rimbors tal-VAT imsemmi fil-

mudell li jinsab fl-Anness A tat-Tmien Direttiva jikkostitwixxi kun?ett tad-dritt Komunitarju li g?andu ji?i interpretat b'mod uniformi fis-sens li tali applikazzjoni g?al rifu?joni ma g?andhiex bilfors ti?i ffirmata mill?persuna taxxabbli stess, i?da, f'dan ir-rigward, il-firma ta' rappre?entant awtorizzat tista' tkun suffi?jenti.

Fuq l-ispejje?

30 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in?atura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as?sottomissjoni tal?osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal?imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Ir-Raba' Awla) taqta' u tidde?iedi:

Il-kun?ett ta' "firma" tal-applikazzjoni g?al rimbors tat-taxxa fuq il-valur mi?jud imsemmi fil-mudell li jinsab fl-Anness A tat-Tmien Direttiva tal?Kunsill Nru 79/1072/KEE, tas-6 ta' Di?embru 1979, dwar l?armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri rigward it?taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Arran?amenti g?ar-rifu?joni tat?taxxa fuq il?valur mi?jud lill?persuni taxxabbli li mhumex stabbiliti fit?territorju tal-pajji?, jikkostitwixxi kun?ett tad-dritt Komunitarju li g?andu ji?i interpretat b'mod uniformi fis?sens li tali applikazzjoni g?al rimbors ma g?andhiex bilfors ti?i ffirmata mill-persuna taxxabbli stess, i?da, f'dan ir-rigward, il?firma ta' rappre?entant awtorizzat tista' tkun suffi?jenti.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.